AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR PARAGUAY

GOBIERNO DEL PARAGUAY

San Lorenzo, 20 de diciembre de 2024.-

**Nota DFYC Nº 117/2024**

**Señor:**
**Dr. Agustín Encina Pérez, Director Nacional**
**Dirección Nacional de Contrataciones Publicas**
**Presente**

Tengo el honor de dirigirme a Ud., y por su intermedio a donde corresponda, a fin de realizar las siguientes manifestaciones con relación a las observaciones recibidas a la convocatoria ID 458011 Provisión e instalación de Equipos Informáticos, Servidor, Rack Autogestionado y Montaje de la Red de Datos para la ARRN, para los precios referenciales, se utilizó la metodología del Precio Promedio, considerando la combinación de dos fuentes y de tres precios. La Resolución de la MAI que aprueba por CVE según dictamen y visto bueno de la máxima Autoridad Institucional, acredita la excepción y urgencia del llamado. Se adjunta la solicitud con el visto bueno de la MAI. El dictamen de precios referenciales por error de redacción se puso fecha diferente al real 08 de noviembre de 2024. El dictamen es bien preciso para realizar el llamado por esta vía, pues están dadas todas las condiciones, la urgencia es impostergable, clara, probada, concreta, objetiva e inmediata. Se ha observado y cumplido con todas reglamentaciones de la ley 7021, la adjudicación y bienes ya han sido entregados por los oferentes, y en ningún momento se ha actuado en forma negligente e imprevisto.

Por todo lo expuesto solicito su publicación bajo exclusiva responsabilidad de la convocante.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para saludarle atentamente.

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLOGICA Y NUCLEAR Unidad Operativa de Contrataciones A.R.R.N.

**C.P. Elder Benítez Zaracho**
**Director de Finanzas y Contrataciones**
**Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear**

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR PARAGUAY

GOBIERNO DEL PARAGUAY

## UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES (UOC) - ARRN

## DICTAMEN UOC N° 20/2024 – Precios Referenciales

08 de noviembre de 2024

Llamado de CONTRATACION POR VIA DE EXCEPCIÓN (CVE) N°: **02/2024**
Descripción: **Provisión e instalación de equipos informáticos, servidor, rack autogestionado y montaje de la red de datos para la ARRN.**

La **Ley N° 7021/22** "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS"; en su Artículo 42.- Establece sobre la **Estimación de costos.**
La **Resolución DNCP N° 454/2024** "POR LA CUAL SE REGULA LA DETERMINACIÓN DE PRECIOS REFERENCIALES Y SU PUBLICIDAD EN LOS PROCEDIMIENTOS DE CONTRATACIÓN EN EL MARCO DE LA LEY N° 7021/22" *Establecen:*

*"Que las instituciones públicas deberán estimar los costos de cada contrato al momento de su planificación a fin de determinar el procedimiento de contratación correspondiente y la afectación específica a sus créditos presupuestarios…"*
*"Que se regula la determinación de precios referenciales y su publicidad en los procedimientos con sus antecedentes; las responsabilidades y los criterios de evaluación…"*

**Antecedentes**
El **Memorándum ARRN DTIC 53/2024**, de fecha 08 de noviembre de 2024.

La Providencia de la Máxima Autoridad Institucional de la ARRN por la cual otorga el visto bueno correspondiente y autoriza.

**Considerando**

Resolución DNCP N° 454/2024, Su Anexo como Guía para la Elaboración de Precios Referenciales…; y las opciones otorgadas para aplicar la metodología utilizada, se tuvo en consideración, lo siguiente:
Precios ofrecidos por empresas al público en general para el bien, obra o servicio requerido por la Convocante, contratos anteriores, cotizaciones al público, ID de llamados anteriores.

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLOGICA Y NUCLEAR • Unidad Operativa de Contrataciones • A.R.R.N. • PARAGUAY

C.P. Elder Benítez Zaracho
Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR PARAGUAY

GOBIERNO DEL PARAGUAY

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR PARAGUAY

GOBIERNO DEL PARAGUAY

## FORMULARIO DE ANÁLISIS DE PRECIO DE REFERENCIA - ARRN

**De conformidad con la Resolución DNCP N° 454/2024 de fecha 15/02/2024, Se procede a realizar la confección del Precio de Referencia de Contratación individualizado como:**

**ID N° 455004 - PROVISION E INSTALACION DE EQUIPOS INFORMATICOS, SERVIDOR, RACK AUTOGESTIONADO Y MONTAJE DE LA RED DE DATOS PARA LA ARRN.-**

**Parametro Utilizado**

**A los efectos de confección del precio se utiliza el parametro previsto por la Resolución DNCP N° 454/2024**

| ITEM N° | Código de Catalogo | Descripción | Presupuesto de Oferente INFOPAR | Presupuesto de Oferente PENTA COMUNICACIONES | Adjudicación ID 436087 | PRECIO REFERENCIAL del llamado, considerendo uno de estos factores promedio de los tres precios marcados, precio mas bajo u otro mecanismo que sea pertinente (especificar) | Particularidad del rubro en el mercado |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 81112107-001 | INSTALACION DE EQUIPOS, CABLEADOS Y PUNTOS DE RED | 116.018.931 | 56.556.120 | 195.400.000 | 122.658.350 | Bienes ofertados por varias Empresas. Precio promedio de Presupuesto y Adjudicaciones |

| ITEM N° | Código de Catalogo | Descripción | Presupuesto de Oferente DATALAB | Adjudicación ID 434707 | Adjudicación ID 435739 | PRECIO REFERENCIAL del llamado, considerendo uno de estos factores promedio de los tres precios marcados, precio mas bajo u otro mecanismo que sea pertinente (especificar) | Particularidad del rubro en el mercado |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 43211501-001 | SERVIDOR | 218.130.000 | 220.410.000 | 241.668.000 | 226.736.000 | Bienes ofertados por varias Empresas. Precio promedio de Presupuesto y Adjudicaciones |

| ITEM N° | Código de Catalogo | Descripción | Presupuesto de Oferente ISC | Presupuesto de Oferente NAMEC | Presupuesto de Oferente INFOPAR | PRECIO REFERENCIAL del llamado, considerendo uno de estos factores promedio de los tres precios marcados, precio mas bajo u otro mecanismo que sea pertinente (especificar) | Particularidad del rubro en el mercado |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 43211601-004 | GABINETE CON FUENTE | 121.537.462 | 134.048.655 | 163.554.853 | 139.713.657 | Bienes ofertados por varias Empresas. Precio promedio de Presupuesto |

| ÍTEM N° 1 | FUENTES (Señalar la fuente: ID, Revista, Sitio Web o Nobre de la Firma que proveyó el precio referencial) |
|---|---|
| Precio (1) | Presupuesto INFOPAR |
| Precio (2) | Presupuesto PENTA COMUNICACIONES |
| Precio (3) | Adjudicacion ID 436087 |

| ÍTEM N° 2 | FUENTES (Señalar la fuente: ID, Revista, Sitio Web o Nobre de la Firma que proveyó el precio referencial) |
|---|---|
| Precio (1) | Presupuesto DATALAB |
| Precio (2) | Adjudicacion ID 434707 |
| Precio (3) | Adjudicacion ID 435739 |

| ÍTEM N° 3 | FUENTES (Señalar la fuente: ID, Revista, Sitio Web o Nobre de la Firma que proveyó el precio referencial) |
|---|---|
| Precio (1) | Presupuesto ISC |
| Precio (2) | Presupuesto NAMEC |
| Precio (3) | Presupuesto INFOPAR |

Se adjunta al presente, copias de las referencias mencionadas en los cuadros precedentes.-

**OBSERVACIÓN:** Los precios puestos en los llamados son refernciales, es decir, al solo efecto de determinar un presupuesto (una presunción de lo que podría costar el bien o servicio), sin embargo son los competidores (oferentes) quienes finalmente determinan el precio en función a sus propios costos, mercado, competitividad y margen de utilidades, no así la convocante. Los precios de mercado son dinámicos, por lo tanto, pueden variar constantemente en función a la condiciones económicas no solo del país sino también de la región.

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR PARAGUAY Unidad Operativa de Contrataciones A.R.R.N.

C.P. Elder Benitez Zaracho
Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear

**Justificación**

Por lo que cabe mencionar que se ha realizado la combinación de las opciones establecidas en la reglamentación de la DNCP mencionada, considerando que, entre los llamados adjudicados por otros Organismos, Entidades y Municipalidades, respecto a lo solicitado en cuanto a cantidad, plazo establecido, y especificaciones, coinciden con características y/o servicios similares que se pretende contratar en

**el presente proceso (provisión e instalación de equipos informáticos, servidor, rack autogestionado y montaje de la red para la ARRN).**

Se utiliza la metodología del precio PROMEDIO, considerando la combinación de dos fuentes y de tres precios.

**Conclusión**

En virtud a todo lo expuesto precedentemente en el presente Dictamen, la Unidad Operativa de Contrataciones de la Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear (ARRN) avala que el precio referencial establecido en el presente proceso, se adecua a las disposiciones establecidas que rigen en la materia, atendiendo a los principios de Economía, Eficacia y Eficiencia y al criterio de Razonabilidad.

**Observaciones**

Se adjuntan los documentos respaldatorios.

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLOGICA Y NUCLEAR Unidad Operativa de Contrataciones A.R.R.N. REPUBLICA DEL PARAGUAY

**C.P. ELDER BENITEZ ZARACHO**
Director de UOC
Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR PARAGUAY

GOBIERNO DEL PARAGUAY | PARAGUÁI REKUÁI

# MEMORÁNDUM DTICS N° 053/2024

**A:** **DR. JORGE ANDRES MOLINA INSFRAN,** MINISTRO SECRETARIO EJECUTIVO-PRESIDENTE de la Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear

**DE:** **JORGE RAFAEL BALCAZAR MARTINEZ,** Director Interino de la Dirección de Tecnologías de la Información – ARRN.

**FECHA:** 08 de noviembre de 2024

**REF.:** **SOLICITUD DE ADQUISICION DE RACK AUTOGESTIONABLE Y CABLEADO ESTRUCTURADO (URGENTE)**

Tengo a bien dirigirme a usted, a fin de solicitar con suma urgencia la adquisición de un rack autogestionable y servicio de cableado estructurado para las nuevas oficinas de la ARRN que estamos próximas a mudarnos.

Esta adquisición es de suma importancia para poder conectar los equipos tecnológicos con los sistemas de gestión de la ARRN en la nueva sede de la ARRN

Sin otro particular, me despido muy cordialmente.

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR
MESA DE ENTRADA
Exp. Nº: 1981/2024
Fecha: 08/11/24 Hora: 11:07
Recibido por: Anita M. Viedma Barreiro
Secretaria General
Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear
Firma:

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR · A.R.R.N. · REPÚBLICA DEL PARAGUAY

Ing. Luis Bernal.
Secretario General
Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR PARAGUAY

GOBIERNO DEL PARAGUAY

San Lorenzo, 26 de diciembre de 2024.-

**Nota DFYC Nº 118/2024**

**Señor:**
**Dr. Agustín Encina Pérez, Director Nacional**
**Dirección Nacional de Contrataciones Publicas**
**Presente**

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, en referencia a la Resolución DNCP N° 1430/2024 "POR LA CUAL SE ESTABLECEN LOS PLAZOS MAXIMOS PARA LA COMUNICACIÓN DE LLAMADOS, ADJUDICACIONES Y CONTRATOS QUE AFECTEN A LOS PROCESOS QUE COMPROMETAN EL PGN 2024, a fin de manifestar cuanto sigue:

La Resolución mencionada ha establecido como plazo máximo de comunicación de comunicación de llamados Procesos Especiales y Excluidos hasta el 03 de diciembre de 2024 y su reparo hasta el 12 de diciembre. Así mismo, el Art. 7 de la Resolución, concordante con el Art. 346 del Decreto N° 1092/2024, ha establecido la facultad de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas de prorrogar dicho plazo, bajo solicitud formal y fundada de la Convocante.

Por lo mencionado, se solicita la prórroga para la comunicación de Reparo del llamado realizados bajo la modalidad de CVE.

- ID 458011 PROVISION DE EQUIPOS INFORMATICOS, SERVIDOR, RACK AUTOGESTIONADO Y MONTAJE DE LA RED DE DATOS PARA LA ARRN

La misma no pudo ser publicado ya que la verificación ha sido finalizada el 20 de diciembre, y los plazos máximos para realizar los descargos han culminado el 12 de diciembre.




Es así que considerando la misión y la visión Estatal de la Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear, es importante destacar que este Organismo se encuentra ejecutando procesos de gran importancia para el buen funcionamiento de la Institución, siendo este llamado fundamental para el buen funcionamiento del mismo.

Por tales fundamentos, se solicita la prórroga del plazo de reparo del llamado.

Sin otro particular, esperando respuesta favorable a la presente solicitud hago propicia la oportunidad para saludarle atentamente.

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR · Unidad Operativa de Contrataciones · A.R.R.N. · REPÚBLICA DEL PARAGUAY

**C.P. Elder Benítez Zaracho**
**Director de Finanzas y Contrataciones**
**Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear**

## EXPEDIENTE DE MESA DE ENTRADA DNCP N° 16009-RV: Solicitud de Prorroga

**From:** Mesa de Entrada DNCP < mesadeentrada@dncp.gov.py > jue., dic. 26, 2024 09:02 AM

**Subject:** EXPEDIENTE DE MESA DE ENTRADA DNCP N° 16009-RV: Solicitud de Prorroga

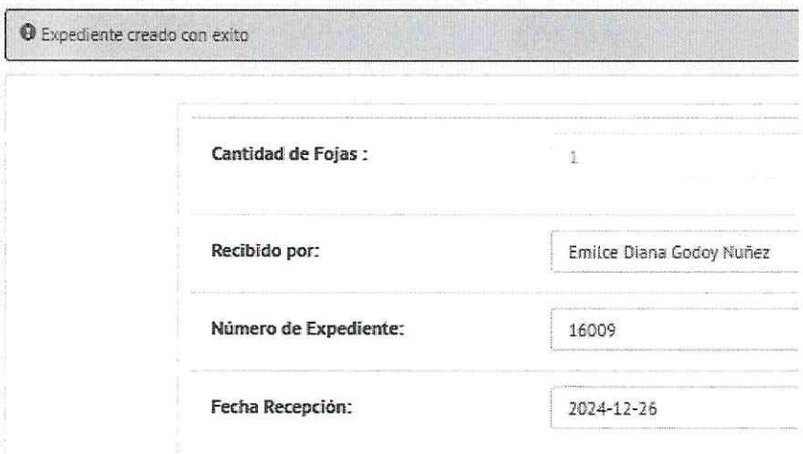
**To:** ebenitez < ebenitez@arrn.gov.py >

**Cc:** Mesa de Entrada DNCP < mesadeentrada@dncp.gov.py >

Adjuntos:

- pastedImage.png
- SOLICITUD DE PRORROGA.pdf

***EXPEDIENTE DE MESA DE ENTRADA DNCP Nº 16009***




---

**De:** Benitez Elder <ebenitez@arrn.gov.py>
**Enviado:** jueves, 26 de diciembre de 2024 08:52
**Para:** Mesa de Entrada DNCP
**Asunto:** Solicitud de Prorroga

Buenos días. Adjunto solicitud de prorroga para reparo de llamado CVE ID 458011 PROVISION E INSTALACION DE EQUIPOS INFORMATICOS, SERVIDOR, RACK AUTOGESTIONADO Y MONTAJE DE LA RED DE DATOS PARA LA ARRN. Saludos cordiales

***C.P. Elder Benítez Zaracho***

***Director de Contrataciones***

AUTORIDAD REGULADORA RADIOLÓGICA Y NUCLEAR PARAGUAY

---

INFOPAR
SOLUCIONES TECNOLÓGICAS

Asunción, 10 de Setiembre de 2024

Señores
ARRN
Attn.: Jorge Balcazar
Presente

REFERENCIA: Datacenter - readeacuación

Tenemos el agrado de dirigirnos a ustedes a efectos de presentar nuestra siguiente propuesta:

| Descripción | Cantidad | Pvta Unit | Total |
|---|---|---|---|
| Micro Data Center 6KW<br>Totalmente integrado con rejilla cerrada, refrigeración dividida, UPS, batería, distribución de energía, seguridad, con sensores y sistema deteccion y extinsion de incendio con NOVEC 1230. Refrigeración modular en rack flexible, Espacio 29U<br>Garantia 12 meses | 1 | 21.150,00 | 21.150,00 |
| PUNTO DE RED SIMPLE<br>Provisión e instalación de Cableado estructurado para puntos de red. En donde incluye:<br>- Canalización de con Cable Canal plastica de pared<br>- Cable Cat.6 100% Cobre. (40mts en promedio por punto)<br>- Toma de Red con Jack rj45 Cat.6 (Toma externa)<br>- Patch Core 1mts en Rack Cat.6<br>- Patch Core 3mts en puesto de trabajo Cat.6<br>- Jack para Patch Panel por punto de red Cat.6<br>- Etiquetado de punto en Rack y puesto. | 40 | 173,33 | 6.933,33 |
| Provision e instalacion de rack 6U<br>En donde incluye:<br>Patch Panel descargado de 48 puertos<br>Ordenador 1u horizontal<br>Canal de tension 8 tomas<br>Instalacion a Tablero mas cercano | 2 | 568,33 | 1.136,67 |
| Provision e instalacion de enlace FO entre Racks<br>Pach Core de Fibra entre MicroDC y Rack de acceso 10mts | 2 | 100,00 | 200,00 |
| DVR 32Ch con 8TB<br>Con instalación de 8 cámaras analógicas existentes en el cliente.<br>Incluye el cableado con cable canal y conectores a cada cámara. | 1 | 2.006,67 | 2.006,67 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Patch Panel descargado de 48 puertos<br>Ordenador 1u horizontal<br>Canal de tension 8 tomas<br>Instalacion a Tablero mas cercano | 2 | 740,00 | 1.480,00 |
| UPS 1500 KV | 2 | 465,00 | 930,00 |
| U6-PRO Indoor 5.3Gbps WiFi6 AP with 300+ client | 4 | 324,48 | 1.297,92 |
| Networking N2024 L2 24x1GbE 2x10GbE SFP | 1 | 1.191,67 | 1.191,67 |
| Networking N2024P L2 24x1GbE 2x10GbE SFP+ | 1 | 1.833,33 | 1.833,33 |
| **TOTAL IVA INCLUIDO** | | | **38.159,59** |

Total: 15.002,92 USD
x 7733,09 Gs
116.018.931 Gs

CONDICIONES COMERCIALES:

- Moneda de cotización: Dólares, IVA incluído.
- Validez de la oferta: 15 días.
- Plazo de entrega: a convernir.
- Forma de pago: a convenir.
- Confidencialidad: La documentación recibida por nuestra compañía para este proceso de compras es propiedad de INFOPAR S.A., siendo prohibida fotocopias o divulgación, sin previa autorización.

No incluye servicios no expresamente indicados.

Sin otro particular, quedando a vuestra entera disposición ante cualquier consulta o aclaración, les enviamos nuestros más cordiales saludos,

INFOPAR
SOLUCIONES TECNOLÓGICAS

Ing. Lorena Garcete
SALES MANAGER
Campos Cervera 5030, Asunción
(+595 21) 603 280
(+595 21) 663 693
(+595 984) 107 376
www.infopar.com.py

# PLANILLA DE COTIZACIONES AL MARTES 10 DE SEPTIEMBRE DEL 2024

| MONEDA | ME/USD. | ₲ / ME |
|---|---|---|
| DÓLAR ESTADOUNIDENSE | 1,0000 | 7.733,09 |
| YEN JAPONÉS | 142,3400 | 54,33 |
| LIBRA ESTERLINA * | 1,3057 | 10.097,10 |
| FRANCO SUIZO | 0,8461 | 9.139,69 |
| CORONA SUECA | 10,3886 | 744,38 |
| CORONA DANESA | 6,7692 | 1.142,39 |
| CORONA NORUEGA | 10,8582 | 712,19 |
| REAL BRASILEÑO | 5,6430 | 1.370,39 |
| PESO ARGENTINO | 957,5000 | 8,08 |
| DÓLAR CANADIENSE | 1,3610 | 5.681,92 |
| RAND SUDAFRICANO | 17,9488 | 430,84 |
| DERECHOS ESPECIALES DE GIRO (FMI) | 1,3451 | 10.401,78 |
| ONZA DE ORO * | 2.511,1800 | 19.419.180,95 |
| PESO CHILENO | 949,1500 | 8,15 |
| EURO * | 1,1023 | 8.524,19 |
| PESO URUGUAYO | 40,4500 | 191,18 |
| DÓLAR AUSTRALIANO * | 0,6646 | 5.139,41 |
| YUAN RENMINBI DE CHINA | 7,1201 | 1.086,09 |
| DÓLAR DE SINGAPUR | 1,3052 | 5.924,83 |
| BOLIVIANO | 6,8530 | 1.128,42 |
| SOL PERUANO | 3,8110 | 2.029,15 |
| DÓLAR NEOZELANDÉS | 0,6148 | 4.754,30 |
| PESO MEXICANO | 20,0741 | 385,23 |
| PESO COLOMBIANO | 4.286,1600 | 1,80 |
| DÓLAR TAIWANÉS | 32,1730 | 240,36 |
| DIRHAM DE LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS | 3,6543 | 2.116,16 |

(*) USD x GBP, DEG, EUR, XAU, AUD.

(**) Moneda Extranjera (ME) | Dólar Americano (USD) | Guaraní (₲)

PENTA
COMUNICACIONES
Soluciones Informáticas y Servicios Corporativos

MMIERCOLES 28 de AGOSTO de 2024

# Cotización PC25-2024 REV0224

Señores:

AUTORIDAD REGULADORA

RADIOLÓGICA Y NUCLEAR (ARRN)

**Presente**

Por medio de la presente, tengo el agrado de cotizarle a usted los productos solicitados.

| Ítem | Descripción | Cantidad | Precio Unit. IVA Incluido | Precio Final IVA Incluido |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Instalación Profesional de cableado de Red Cat 5e en cable canal plástico, etiquetado de los puntos de red en origen y en caja plástica. Con materiales incluidos | 40 | GS. 1.414.153 | Gs. 56.566.120 |
| 2 | Instalacion professional de cableado estructurado con fibra optica | 2 | GS. 781300 | GS. 1.562.600 |
| | TOTAL: | | | 58.128.720Gs. |

**SON: CINCUENTA Y OCHO MILLONES CIENTO VEINTIOCHO MIL SETECIENTOS VEINTE GUARANIES.**

**CONDICIONES GENERALES**

**Forma de Pago:** Crédito a 120 días

**Plazo de entrega:** 72hs a partir de la Orden de Compra

**Validez de la Oferta:** 10 días.

Edgar Daniel Lopez Arce
Gerente Comercial
elo pez @pentaco municaciones.com

Firma | Aclaración | Sello

CISCO Partner

Hewlett Packard Enterprise

+595 21 339 6261 R.A
pentacomunicaciones.com
Avda. Campo Via esquina Charagua.
Area 3, Ciudad del Este - Alto Parana.
Sucursal: Avda España #1841
Asuncion - Paraguay

## CONTRATO N° 18/2023

Entre la UNIVERSIDAD NACIONAL DE PILAR, domiciliada en Mello esq. Iturbe de la ciudad de Pilar, República del Paraguay, representada para este acto por el Rector Prof. Dr. Víctor Ríos Ojeda, con Cédula de Identidad N° 1.444.987, denominada en adelante La contratante, por una parte, y, por la otra, la firma VGO INGENIERIA S.A., domiciliada en la calle 6 de enero y la Paz de la ciudad de Ñemby, República del Paraguay, representada para este acto por el Ing. Ugo Oddone Recalde, con Cédula de Identidad N° 2.473.420 denominado en adelante El Proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE REDES Y ENLACE DE FIBRA OPTICA"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1- Objeto del contrato**

El objeto del contrato es: Adquisición de equipos de redes y enlace de fibra óptica.

**2- Documentos integrantes del contrato**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato;
2. La carta de invitación y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor:
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

**3- Documentos adicionales del contrato**

Los documentos adicionales del contrato son: Cláusula excluida (no será mostrada en el pliego final)

**4- Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 436.087

**5- Procedimiento de contratación**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Concurso de Ofertas N° 04/2023, convocado por el Rectorado de la UNP. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 460/2023.

**6- Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios:**

| N° de Orden | N° de Ítem/Lote | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cant. | Precio Unitario | Precio Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Provisión de Microdatacenter con cableado de red Cat. 6 estructurado | IEWATT | China | Unidad | 1 | 195.400.000 | 195.400.000 |
| 2 | 1 | Provisión de Enlace de Fibra Óptica | FURUKAWA | Brasil | Metro | 1.300 | 120.000 | 156.000.000 |
| 3 | 1 | Provisión de Firewall Nueva Generación | HILLSTONE | China | Unidad | 1 | 48.297.720 | 48.297.720 |

ING. UGO ODDONE

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 1 | Switch de 24 Puertos 10/100 MB | UBIQUITI | China | Unidad | 2 | 14.200.100 | 28.400.200 |
| 5 | 1 | UPS 3000 VA | DELTA | China | Unidad | 1 | 14.333.300 | 14.333.300 |
| 6 | 1 | Rack | FURUKAWA | Brasil | Unidad | 1 | 47.970.000 | 47.970.000 |
| | | TOTAL | | | | | | 490.401.220 |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: guaraníes cuatrocientos noventa millones cuatrocientos un mil doscientos veinte).

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

**Vigencia del Contrato**
La vigencia del presente contrato será: Hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

**7- Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios**
Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del pliego de bases.

**8- Administración del Contrato**
La administración de éste contrato estará a cargo de: Dirección General de Administración y Finanzas del Rectorado de la UNP.

**9- Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato**
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales del presente pliego de bases y condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

**10- Multas**
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en las Condiciones Contractuales de la presente carta de invitación. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6716/2021.

**11- Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir**
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/2003 y en las condiciones contractuales del presente pliego de bases y condiciones.

ING. UGO ODDONE
VGO INGENIERIA

**12- Solución de Controversias**
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

**13- Anulación de la adjudicación**
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

**14- Suscripción**
EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pilar, República del Paraguay al día 14 mes noviembre y año 2023.

V|G|O INGENIERIA
ING. UGO ODDONE

Ing. Ugo Oddone Recalde
REPRESENTANTE LEGAL
PROVEEDOR

REPÚBLICA DEL PARAGUAY · UNIVERSIDAD NACIONAL DE PILAR · 1991 RECTORADO

Prof. Dr. Víctor Ríos Ojeda
RECTOR
CONTRATANTE

**PRES_137.2024**

Asunción, 27 de Agosto del 2024

**Señores.**
**Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear – ARRN**
**Presente**

**DATA LAB S.A** como empresa que brinda soluciones tecnológicas integradas al sector público y privado, y que cuenta con profesionales calificados orientados a satisfacer las necesidades del cliente, nos complace presentarle el presupuesto solicitado.

| Ítem | Descripción de los Bienes y/o Servicios | Cantidad | Unidad de Medida | Precio unitario Gs. IVA Incl. | Precio Total Gs. IVA Incl. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | PowerEdge R760 Server | 1 | Unidad | 218.130.000 | 218.130.000 |
| | | | | **Total Gs. IVA Incl.** | **218.130.000** |

**Condiciones Generales:**
Plazo de entrega: 45/60 días para la entrega de equipos.
Garantía: 36 meses para equipos.
Validez de la oferta: 30 días.

Quedamos atentos a cualquier consulta o aclaración al respecto.

Saludos cordiales.

**Lic. Mirta Morinigo de Rojas**
**Representante Legal**

Mirta Morinigo de Rojas
Representante Legal
Datalab

Poder Judicial

N° 121 /2023

# CONTRATO

Entre la Corte Suprema de Justicia de la República del Paraguay, domiciliada en las calles Pedro Blasio Testanova y Mariano Roque Alonso en la ciudad de Asunción, representada para este acto por su Presidente el **DR. CÉSAR MANUEL DIESEL JUNGHANNS,** nombrado al cargo por Acordada N° 1685 de fecha 03 de febrero de 2023, denominada en adelante **LA CONTRATANTE,** por una parte, y, por la otra, la firma **INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTING SUPPORT S.A. (ITCS S.A.), RUC 80046953-4,** domiciliada en las calles Marcelino Noutz N° 861 c/ Sgto. Gauto de la ciudad de Asunción Capital de la República del Paraguay, representada para este acto por el señor **CESAR ROMEO ACOSTA FORMOSO,** con Cédula de Identidad N° **3.298.115,** denominada en adelante **EL PROVEEDOR,** identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente contrato de **"ADQUISICIÓN DE SERVIDORES DE ALMACENAMIENTO Y ALTA DISPONIBILIDAD PARA LA DIRECCIÓN DEL REGISTRO DE AUTOMOTORES – AD REFERÉNDUM- SBE"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO DEL CONTRATO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen **LA CONTRATANTE** y **EL PROVEEDOR,** en relación al Llamado del Programa Anual de Contrataciones **LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS PAC N° 68/2023 "ADQUISICIÓN DE SERVIDORES DE ALMACENAMIENTO Y ALTA DISPONIBILIDAD PARA LA DIRECCIÓN DEL REGISTRO DE AUTOMOTORES – AD REFERÉNDUM- S.B.E." ID N° 434.707,** adjudicada por Resolución del Consejo de Superintendencia de la Corte Suprema de Justicia S2. N° 371 de fecha 23 de noviembre de 2023 que serán proveídos por **EL PROVEEDOR** a **LA CONTRATANTE,** de acuerdo a los documentos del presente contrato.

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. El Contrato;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del **PROVEEDOR:**
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por **LA CONTRATANTE** y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

## 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

a. Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.

## 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **434.707.**

César Acosta
Director
ITCS S.A

DR. CÉSAR M. DIESEL JUNGHANNS
PRESIDENTE C.S.J.

El presente llamado es PLURIANUAL, por lo tanto, la validez de la contratación del ejercicio fiscal 2024, estará sujeta a las previsiones presupuestarias establecidas para la operación de acuerdo al Art. 14. Disponibilidad Presupuestaria de la Ley N° 2051/2003 de Contrataciones Públicas.

**5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento a **LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS PAC N° 68/2023 "ADQUISICIÓN DE SERVIDORES DE ALMACENAMIENTO Y ALTA DISPONIBILIDAD PARA LA DIRECCIÓN DEL REGISTRO DE AUTOMOTORES – AD REFERÉNDUM - S.B.E." ID N° 434.707,** convocado por **LA CONTRATANTE,** según Resolución del Consejo de Superintendencia de la Corte Suprema de Justicia S2. N° 276 de fecha 18 de septiembre de 2023. La adjudicación fue realizada según Resolución del Consejo de Superintendencia de la Corte Suprema de Justicia S2. N° 371 de fecha 23 de noviembre de 2023.

**6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES.**

El precio unitario y total ofertado comprende todo gravamen y cualquier otro gasto en que incurra **EL PROVEEDOR** en la ejecución del contrato. Queda entendido que están incluidos así mismo, los gastos generales y las utilidades del **PROVEEDOR,** así como los imprevistos y cualquier otro costo necesario conforme a lo previsto en este contrato, con excepción de cualquier ajuste de precios de acuerdo a las fórmulas y procedimientos establecidos.

Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el monto total del presente contrato asciende a la suma de **G. 470.000.000 (GUARANÍES CUATROCIENTOS SETENTA MILLONES)** I.V.A. incluido, determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **PROVEEDOR,** y a la cantidad adjudicada por Resolución, cuyos ítems se detallan a continuación:

| Ítem | Código Catálogo | Descripción del Bien | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Marca | Procedencia | Precio unitario (IVA incluído) | Precio total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 43211501-001 | SERVIDOR DE ALTA DISPONIBILIDAD | Unidad | UNIDAD | 1 | HPE | EE.UU | 220.410.000 | 220.410.000 |
| 2 | 43211501-001 | SERVIDOR DE ALMACENAMIENTO (STORAGE) | Unidad | UNIDAD | 1 | HPE | EE.UU | 249.590.000 | 249.590.000 |
| **Precio Total Unitario - INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTING SUPPORT S.A.** | | | | | | | | | **470.000.000** |

**EL PROVEEDOR** se compromete a proveer los bienes a **LA CONTRATANTE** y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

**LA CONTRATANTE** se compromete a pagar al **PROVEEDOR** como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Pliego de Bases y Condiciones.

- **Recibo de dinero:** El proveedor se obliga a presentar Recibo de Dinero por las acreditaciones recibidas de la Corte Suprema de Justicia, al Departamento de Tesorería de la institución, dentro del plazo de 5 (cinco) días hábiles de recibida la acreditación.
- **Garantía:** El porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato es de: **5% (cinco por ciento)** del monto total del contrato.

César Acosta
Director
ITCS S.A.

DR. CÉSAR M. DIESEL QUIÑONEZ CHANNS
PRESIDENTE C.S.J.

- **Multas: 0,5% (cero coma cinco por ciento)** del monto adjudicado en retraso, por cada día calendario. La multa será descontada del pago de la factura correspondiente.

- **TASA DE INTERÉS POR MORA:** En caso de que **LA CONTRATANTE** incurriera en mora en los pagos, se aplicará una tasa de interés por cada día de atraso, del: **0,01% (cero coma cero un por ciento)** del monto total del contrato por cada día de atraso hasta que haya efectuado el pago completo.

**7. VIGENCIA DEL CONTRATO.**

La vigencia del contrato será hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

**8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

**9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

EL **ADMINISTRADOR DEL CONTRATO** se encuentra designado por **LA CONTRATANTE** a través del Acto Administrativo correspondiente. El mismo deberá comunicar en tiempo y forma si **EL PROVEEDOR** ha incumplido lo convenido, a fin de aplicar las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato.

**10. FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales del presente pliego de bases y condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

**11. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en las Condiciones Contractuales del Pliego de Bases y Condiciones. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, **LA CONTRATANTE** podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6716/2021.

**12.CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/2003 y en las condiciones contractuales del presente pliego de bases y condiciones.

**13.SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

César Acosta
Director
TCS S.A.



DR. CÉSAR M. DIESEL JUNGHANNS
PRESIDENTE C.S.J.

**14.ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

**EN TESTIMONIO** de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción Capital de la República del Paraguay al día 21 del mes Diciembre del año 2023.

**LA CONTRATANTE: CORTE SUPREMA DE JUSTICIA**

DR. CÉSAR M. DIESEL JUNGHANNS
PRESIDENTE C.S.J.

**DR. CÉSAR MANUEL DIESEL JUNGHANNS**

**EL PROVEEDOR: INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTING SUPPORT S.A. (ITCS S.A.)**

**CESAR ROMEO ACOSTA FORMOSO**

Cesar Acosta
Director
ITCS S.A.

ID 435.739

# CONTRATO N° 05/2024

Entre Municipalidad de Ciudad del este, domiciliada en Avda. Pioneros del Este y Alejo García Esq. Eusebio Ayala, República del Paraguay, representada para este acto por el **Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS con Cédula de Identidad N° 4.292.285** y por el Secretario General **Abg. FRANCISCO ARRÚA, con Cédula de Identidad N° 1.785.383**, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **SEGURIDAD INTELIGENCIA Y TECNOLOGIA DEL PARAGUAY SA (SIT) con RUC N° 80025550-0**, domiciliada en PRIMER PRESIDENTE 2128 C/ ITAPUA, Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. RICARDO ISAAC BENSIGNOR, Gerente General**, con cédula de identidad **N° 3.471.403**, y la **Sra. AGUSTINA ELISA RAPHAEL, Directora**, con cédula de identidad **N° 3.603.241** denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "las partes" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA ADQUISICIÓN DE SISTEMA INTEGRAL DE GESTIÓN DE RIESGO Y SOPORTE, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1- Objeto del contrato

El objeto del contrato es:

ADQUISICIÓN DE SISTEMA INTEGRAL DE GESTIÓN DE RIESGO Y SOPORTE - AD REFERENDUM 2024

## 2- Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato;
2. El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor:
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abg. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abg. Francisco Arrúa
Secretario General
M.C.D.E.

**3- Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato**

a) El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 435739.

**4- Procedimiento de contratación**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N° 18/2023, convocado por la Municipalidad de Ciudad del Este. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **N° 6568/I.M. y 246/2024 J.M.**

**5- Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios**

| Ítem | Código Catálogo | Descripción del Bien | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Marca | Procedencia | Precio unitario (IVA incluido) | Precio total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 39121106-001 | ADQUISICIÓN DE SISTEMA INTEGRAL DE GESTIÓN DE RIESGO Y SOPORTE | Unidad Medida Global | UNIDAD | 1 | Softguard | Argentina | 404.484.000 | 404.484.000 |
| 2 | 43211508-9999 | Computadora - Todo en uno | Unidad | UNIDAD | 4 | Lenovo | China | 7.335.200 | 29.340.800 |
| 3 | 43222805-9999 | Equipo de central telefonica IP | Unidad | UNIDAD | 1 | Grandstream | EEUU | 14.833.500 | 14.833.500 |
| 4 | 43191508-004 | Telefono IP | Unidad | UNIDAD | 2 | Grandstream | EEUU | 2.119.000 | 4.238.000 |
| 5 | 56111514-001 | Infraestructura | Unidad | UNIDAD | 1 | Jam/VCP | China/Paraguaya | 24.450.000 | 24.450.000 |
| 6 | 46171610-003 | Camara fija para circuito cerrado | Unidad | UNIDAD | 6 | Dahua | China | 22.748.300 | 136.489.800 |
| 7 | 46171610-003 | Camara fija para circuito cerrado | Unidad | UNIDAD | 54 | Dahua | China | 3.729.500 | 201.393.000 |
| 8 | 46171610-003 | Camara fija para circuito cerrado | Unidad | UNIDAD | 10 | Dahua | China | 19.552.000 | 195.520.000 |
| 9 | 46171610-005 | Camara giratoria de seguridad | Unidad | UNIDAD | 4 | Dahua | China | 17.768.000 | 71.072.000 |
| 10 | 39121546-001 | Joystick | Unidad | UNIDAD | 2 | Dahua | China | 2.542.000 | 5.084.000 |
| 11 | 43201835-001 | Dispositivo de almacenamiento unido a la red nas | Unidad | UNIDAD | 1 | Dahua | China | 107.077.000 | 107.077.000 |
| 12 | 43211501-001 | Servidor | Unidad | UNIDAD | | Dahua | China | 241.668.000 | 241.668.000 |

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abg. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abg. Francisco Arrúa
Secretario General
M.C.D.E.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 13 | 39121106-001 | Sistema de supervision y control | Unidad | UNIDAD | 1 | Dell | EEUU | 106.267.000 | 106.267.000 |
| 14 | 43211902-001 | Monitor / Pantalla LCD | Unidad | UNIDAD | 9 | Dahua | China | 25.280.500 | 227.524.500 |
| 15 | 43211608-001 | Equipo Decodificador | Unidad | UNIDAD | 1 | Dahua | China | 20.396.000 | 20.396.000 |
| 16 | 43201410-003 | Switch core | Unidad | UNIDAD | 24 | Dahua | China | 4.259.350 | 102.224.400 |
| 17 | 43201410-003 | Switch core | Unidad | UNIDAD | 1 | Dahua | China | 30.589.000 | 30.589.000 |
| 18 | 39121004-014 | UPS DE 10 kVA | Unidad | UNIDAD | 1 | APC | EEUU | 55.347.000 | 55.347.000 |
| 19 | 39121106-001 | Sistema de supervision y control | Unidad | UNIDAD | 1 | SIT | Paraguaya | 62.117.000 | 62.117.000 |
| 20 | 39121106-001 | Sistema de supervision y control (Mano de Obra) | Unidad | UNIDAD | 1 | SIT | Paraguaya | 209.885.000 | 209.885.000 |
| | | | | | | | | **Precio Total** | **2.250.000.000** |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **(Gs. 2.250.000.000)** guaraníes dos mil, doscientos cincuenta millones.

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

**6- Vigencia del Contrato**

La vigencia del presente contrato será:
DESDE LA FIRNA DEL CONTRATO
Hasta el cumplimiento total de las obligaciones

**7- Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios**

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del pliego de bases.

**8- Administración del Contrato**

La administración de éste contrato estará a cargo de:

La administración del contrato estará a cargo de la Sr. Víctor Ramón Carballo López designada según Resolución N° 5025/I.M. dependiente de la Dirección de Administración y Finanzas de la Municipalidad de Ciudad del Este como Administrador/a de Contrato.

Abg. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abg. Francisco Arrúa
Secretario General
M.C.D.E.

**9- Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales del presente pliego de bases y condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

**10- Multas**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en las Condiciones Contractuales del presente pliego. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/2003 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6716/2021.

**11- Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/2003 y en las condiciones contractuales del presente pliego de bases y condiciones.

**12- Solución de Controversias**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

**13- Anulación de la adjudicación**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abg. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abg. Francisco Arrúa
Secretario General
M.C.D.E.

**14- Suscripción**

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en Ciudad del Este República del Paraguay a los 24 días del mes junio del año 2024.

**POR LA MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE:**

**Abg. FRANCISCO ARRÚA**
SECRETARIA GENERAL

**Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS**
INTENDENTE MUNICIPAL

**POR LA EMPRESA: SEGURIDAD INTELIGENCIA Y TECNOLOGIA DEL PARAGUAY SA (SIT):**

**Sr. RICARDO ISAAC BENSIGNOR**
**GERENTE GENERAL**

S.I. T. Py. S. A. Seguridad Inteligencia y Tecnología Primer Presidente Nº 2126 - Tel. 208-600

**Sra. AGUSTINA ELISA RAPHAEL**
**DIRECTORA**

+595 21 329 0056 / 991 971 000
info_isc@isc.com.py / ventas@isc.com.py
Tte. Cantaluppi 1909 c/ Ing. Crovatto, Asuncion

Asunción, 12 de septiembre de 2024

**Código:** 000001-V03-290824-OFER-ARRN-MICRODC

**A:** Autoridad Reguladora Radiológica y Nuclear (ARRN)
**Asunto:** Oferta por provisión de centros de datos compactos (MicroDC)

## 1. INTRODUCCIÓN

### 1.1. DOCUMENTOS INTEGRANTES DE LA PROPUESTA

**1.1.1. PROPUESTA TÉCNICO-ECONÓMICA (ESTE DOCUMENTO)**

**1.1.2. ANEXOS**

**1.1.2.1. Anexo 1:** Datasheet del equipo

**1.1.2.2. Anexo 2:** Instructivo de pago

### 1.2. NORMAS Y ESTÁNDARES GENERALES APLICABLES:

**1.2.1.** ANSI/EIA/TIA-569/606/607
**1.2.2.** UPTime Institute Data Center Standards
**1.2.3.** Norma ISO 11801
**1.2.4.** NFPA 70:20081
**1.2.5.** IEC 60364-1:2005
**1.2.6.** Reglamento para instalaciones eléctricas de Baja Tensión A.N.D.E.
**1.2.7.** Norma Paraguaya NP 2 028 96 instalaciones eléctricas de baja tensión, 2da edición - 2013.
**1.2.8.** NR10 – Seguridad en instalaciones y servicios eléctricos
**1.2.9.** 2019 Building Energy Efficiency Standards for Residential and Nonresidential Buildings

### 1.3. ALCANCE Y DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

**1.3.1.** Servicios incluidos

**1.3.1.1. Entrega del equipo:** en un punto de su preferencia dentro de Gran Asunción. Para casos de entrega fuera de Gran Asunción (Asunción, Lambaré, Luque, Mariano Roque Alonso, Fernando de la Mora y San Lorenzo) se añadirán costos de flete.

**1.3.1.2. Montaje mecánico:**

**1.3.1.2.1.** Del rack en su posición final

**1.3.1.2.2.** De la unidad externa (compresor) con una distancia maxima de 3m totales de cañeria (kit basico)En caso de que se requieran condiciones especiales de instalación se agregan costos adicionales.

**1.3.1.2.3. Start Up:** Puesta en marcha, configuración y pruebas del sistema.

**1.3.1.2.4. Capacitación:** en operación y mantenimiento básico del sistema, a realizarse en las instalaciones del cliente y con una duración máxima de 2hs.

**1.3.2. PLAZO DE ENTREGA:**

**1.3.3. GARANTÍAS:** 12 (doce) meses por el Micro DC y todos sus componentes internos.

**1.3.4. NO INCLUYE:** Ningún otro bien ni servicio que no esté expresamente especificado en este documento.

## 2.



Tecnologías de la información
Sistemas de seguridad y combate a incendios
Automatización industrial
Energía eléctrica

+595 21 329 0056 / 991 971 000
info_isc@isc.com.py / ventas@isc.com.py
Tte. Cantaluppi 1909 c/ Ing. Crovatto, Asuncion

ISC
POWER & SOLUTIONS

## 3. PROPUESTA ECONÓMICA

### 3.1. COTIZACIÓN

| N° | ITEM | PRECIO TOTAL IVA INC. |
|---|---|---|
| 2.3 | Centro de datos compacto (Micro DC) según datasheet adjunto | USD 15.657,00 USD |

### 3.2. CONDICIONES COMERCIALES

**3.2.1. PRECIOS:** están expresados en Dólares Americanos (USD) e incluyen IVA

**3.2.2. CRONOGRAMA DE PAGO**

| N° | ITEM | PORCENTAJE |
|---|---|---|
| 1 | Contra entrega del equipo en el sitio del cliente | 90% |
| 3 | Culminación de la instalación, puesta en marcha, configuración y pruebas | 10% |

**3.2.3. FORMA DE PAGO:** cualquiera de las formas establecidas en el Anexo 1 - Instructivo de pago.

**3.2.4. VALIDEZ DE LA PROPUESTA:** 15 (quince) días corridos desde la fecha de su emisión. Una vez transcurrido este plazo el cliente deberá solicitar la revalidación o cotización de la misma.

Para cualquier duda o consulta, estamos a las órdenes.

Atentamente,

Lic. David S. Lopez Gomez
VP/CEO

15.657,00 USD
x 7762,50
121.537.462 Gs



Tecnologías de la información
Sistemas de seguridad y combate a incendios
Automatización industrial
Energía eléctrica

namec
INSUMOS Y SERVICIOS
RUC: 5.200.270-5
WhatsApp: (0981) – 92 80 80
Email: cotizaciones@amecinsumos.com

# NOTA DE PRESUPUESTO

Fecha: 25-09-2024
Cliente: ARRN
Ruc: --------
Proyecto: Micro Data Center

PPTO: AMRN25924
Contacto: --------
Teléfono: -------
Condición de servicio: ----------

***Apreciado cliente***

*Nos complace saludarlos y aprovechamos la ocasión para agradecerles por contar con nuestra cotización para vuestroproyecto que detallamos a continuación:*

| Item | Items | Unidad | Cant. | Precio |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Provisión y montaje de Micro datacenter según EETT | Unid | 1 | 17.155,00 Uss |

X 7813,97 Gs

134.048.655 Gs.

Condición de Venta: Contra entrega.
Plazo de entrega: A convenir.
Validez de la oferta: 5 días hábiles.

**Bases y Condiciones**

1 - Todos los pedidos se realizarán únicamente vía mail con OC oficial, en caso de cambio de precios o productos, el Cliente debe informar a Namec insumos y servicios para los cambios, los presupuestos son fiel copias de lo facturado según pedido.
2 - El presupuesto tiene validez de 2 días.
3 - En el caso de facturaciones en DOLARES, estas están sujetas a cambio según cotización de la SET a no ser que llegue a un acuerdo con el vendedor.
4 – El presente presupuesto no incluye ningún material, trabajos de albañilería, obra civil o cualquier otro ítem que no se encuentre explícitamente contemplado en el presupuesto más arriba detallado.

Aguardando una respuesta favorable, nos despedimos de ustedes muy atentamente.

***Gerencia Comercial***
***NAMEC insumos y servicios***

# PLANILLA DE COTIZACIONES AL MIERCOLES 25 DE SEPTIEMBRE DEL 2024

| MONEDA | ME/USD. | ₲ / ME |
|---|---|---|
| DÓLAR ESTADOUNIDENSE | 1,0000 | 7.813,97 |
| YEN JAPONÉS | 144,4100 | 54,11 |
| LIBRA ESTERLINA * | 1,3336 | 10.420,71 |
| FRANCO SUIZO | 0,8495 | 9.198,32 |
| CORONA SUECA | 10,1762 | 767,87 |
| CORONA DANESA | 6,6927 | 1.167,54 |
| CORONA NORUEGA | 10,5499 | 740,67 |
| REAL BRASILEÑO | 5,4798 | 1.425,96 |
| PESO ARGENTINO | 966,5000 | 8,08 |
| DÓLAR CANADIENSE | 1,3467 | 5.802,31 |
| RAND SUDAFRICANO | 17,2395 | 453,26 |
| DERECHOS ESPECIALES DE GIRO (FMI) | 1,3541 | 10.580,90 |
| ONZA DE ORO * | 2.657,6900 | 20.767.109,93 |
| PESO CHILENO | 913,0500 | 8,56 |
| EURO * | 1,1141 | 8.705,54 |
| PESO URUGUAYO | 41,8100 | 186,89 |
| DÓLAR AUSTRALIANO * | 0,6834 | 5.340,07 |
| YUAN RENMINBI DE CHINA | 7,0315 | 1.111,28 |
| DÓLAR DE SINGAPUR | 1,2886 | 6.063,92 |
| BOLIVIANO | 6,8560 | 1.139,73 |
| SOL PERUANO | 3,7690 | 2.073,22 |
| DÓLAR NEOZELANDÉS | 0,6276 | 4.904,05 |
| PESO MEXICANO | 19,5622 | 399,44 |
| PESO COLOMBIANO | 4.198,7500 | 1,86 |
| DÓLAR TAIWANÉS | 31,8380 | 245,43 |
| DIRHAM DE LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS | 3,6725 | 2.127,70 |

(*) USD x GBP, DEG, EUR, XAU, AUD.

(**) Moneda Extranjera (ME) | Dólar Americano (USD) | Guaraní (₲)

Asunción, 10 de Setiembre de 2024

Señores
ARRN
Attn.: Jorge Balcazar
Presente

REFERENCIA: Datacenter - readeacuación

Tenemos el agrado de dirigirnos a ustedes a efectos de presentar nuestra siguiente propuesta:

| Descripción | Cantidad | Pvta Unit | Total |
|---|---|---|---|
| Micro Data Center 6KW<br>Totalmente integrado con rejilla cerrada, refrigeración dividida, UPS, batería, distribución de energía, seguridad, con sensores y sistema deteccion y extinsion de incendio con NOVEC 1230. Refrigeración modular en rack flexible, Espacio 29U<br>Garantia 12 meses | 1 | 21.150,00 | 21.150,00 |
| PUNTO DE RED SIMPLE<br>Provisión e instalación de Cableado estructurado para puntos de red. En donde incluye:<br>- Canalización de con Cable Canal plastica de pared<br>- Cable Cat.6 100% Cobre. (40mts en promedio por punto)<br>- Toma de Red con Jack rj45 Cat.6 (Toma externa)<br>- Patch Core 1mts en Rack Cat.6<br>- Patch Core 3mts en puesto de trabajo Cat.6<br>- Jack para Patch Panel por punto de red Cat.6<br>- Etiquetado de punto en Rack y puesto. | 40 | 173,33 | 6.933,33 |
| Provision e instalacion de rack 6U<br>En donde incluye:<br>Patch Panel descargado de 48 puertos<br>Ordenador 1u horizontal<br>Canal de tension 8 tomas<br>Instalacion a Tablero mas cercano | 2 | 568,33 | 1.136,67 |
| Provision e instalacion de enlace FO entre Racks<br>Pach Core de Fibra entre MicroDC y Rack de acceso 10mts | 2 | 100,00 | 200,00 |
| DVR 32Ch con 8TB<br>Con instalación de 8 cámaras analógicas existentes en el cliente.<br>Incluye el cableado con cable canal y conectores a cada cámara. | 1 | 2.006,67 | 2.006,67 |

| OPCIONALES | | | |
|---|---|---|---|
| Provision e Instalación de Rack 12U pivotante<br>En donde incluye:<br>Rack 12U pivotante<br>Patch Panel descargado de 48 puertos<br>Ordenador 1u horizontal<br>Canal de tension 8 tomas<br>Instalacion a Tablero mas cercano | 2 | 740,00 | 1.480,00 |
| U6-PRO Indoor 5.3Gbps WiFi6 AP with 300+ client | 1 | 324,48 | 324,48 |
| Networking N2024 L2 24x1GbE 2x10GbE SFP | 1 | 1.191,67 | 1.191,67 |
| Networking N2024P L2 24x1GbE 2x10GbE SFP+ | 1 | 1.833,33 | 1.833,33 |
| **TOTAL IVA INCLUIDO** | | | **36.256,15** |

21.150 US$
7733,09
163.554.853 Gs

CONDICIONES COMERCIALES:

- Moneda de cotización: Dólares, IVA incluído.
- Validez de la oferta: 15 días.
- Plazo de entrega: a convernir.
- Forma de pago: a convenir.
- Confidencialidad: La documentación recibida por nuestra compañía para este proceso de compras es propiedad de INFOPAR S.A., siendo prohibida fotocopias o la divulgación, sin previa autorización.

No incluye servicios no expresamente indicados.

Sin otro particular, quedando a vuestra entera disposición ante cualquier consulta o aclaración, les enviamos nuestros más cordiales saludos,

Ing. Lorena Garcete
SALES MANAGER
Campos Cervera 5030, Asunción
(+595 21) 603 280
(+595 21) 663 693
(+595 984) 107 376
www.infopar.com.py

# PLANILLA DE COTIZACIONES AL MARTES 10 DE SEPTIEMBRE DEL 2024

| MONEDA | ME/USD. | ₲ / ME |
|---|---|---|
| DÓLAR ESTADOUNIDENSE | 1,0000 | 7.733,09 |
| YEN JAPONÉS | 142,3400 | 54,33 |
| LIBRA ESTERLINA * | 1,3057 | 10.097,10 |
| FRANCO SUIZO | 0,8461 | 9.139,69 |
| CORONA SUECA | 10,3886 | 744,38 |
| CORONA DANESA | 6,7692 | 1.142,39 |
| CORONA NORUEGA | 10,8582 | 712,19 |
| REAL BRASILEÑO | 5,6430 | 1.370,39 |
| PESO ARGENTINO | 957,5000 | 8,08 |
| DÓLAR CANADIENSE | 1,3610 | 5.681,92 |
| RAND SUDAFRICANO | 17,9488 | 430,84 |
| DERECHOS ESPECIALES DE GIRO (FMI) | 1,3451 | 10.401,78 |
| ONZA DE ORO * | 2.511,1800 | 19.419.180,95 |
| PESO CHILENO | 949,1500 | 8,15 |
| EURO * | 1,1023 | 8.524,19 |
| PESO URUGUAYO | 40,4500 | 191,18 |
| DÓLAR AUSTRALIANO * | 0,6646 | 5.139,41 |
| YUAN RENMINBI DE CHINA | 7,1201 | 1.086,09 |
| DÓLAR DE SINGAPUR | 1,3052 | 5.924,83 |
| BOLIVIANO | 6,8530 | 1.128,42 |
| SOL PERUANO | 3,8110 | 2.029,15 |
| DÓLAR NEOZELANDÉS | 0,6148 | 4.754,30 |
| PESO MEXICANO | 20,0741 | 385,23 |
| PESO COLOMBIANO | 4.286,1600 | 1,80 |
| DÓLAR TAIWANÉS | 32,1730 | 240,36 |
| DIRHAM DE LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS | 3,6543 | 2.116,16 |

(*) USD x GBP, DEG, EUR, XAU, AUD.

(**) Moneda Extranjera (ME) | Dólar Americano (USD) | Guaraní (₲)

# PLANILLA DE COTIZACIONES AL JUEVES 12 DE SEPTIEMBRE DEL 2024

| MONEDA | ME/USD. | ₲ / ME |
|---|---|---|
| DÓLAR ESTADOUNIDENSE | 1,0000 | 7.762,50 |
| YEN JAPONÉS | 142,4000 | 54,51 |
| LIBRA ESTERLINA * | 1,3090 | 10.161,11 |
| FRANCO SUIZO | 0,8529 | 9.101,30 |
| CORONA SUECA | 10,3250 | 751,82 |
| CORONA DANESA | 6,7550 | 1.149,15 |
| CORONA NORUEGA | 10,7627 | 721,24 |
| REAL BRASILEÑO | 5,6418 | 1.375,89 |
| PESO ARGENTINO | 958,5625 | 8,10 |
| DÓLAR CANADIENSE | 1,3594 | 5.710,24 |
| RAND SUDAFRICANO | 17,8441 | 435,02 |
| DERECHOS ESPECIALES DE GIRO (FMI) | 1,3442 | 10.434,35 |
| ONZA DE ORO * | 2.551,1500 | 19.803.301,88 |
| PESO CHILENO | 931,0600 | 8,34 |
| EURO * | 1,1046 | 8.574,46 |
| PESO URUGUAYO | 41,0950 | 188,89 |
| DÓLAR AUSTRALIANO * | 0,6698 | 5.199,32 |
| YUAN RENMINBI DE CHINA | 7,1175 | 1.090,62 |
| DÓLAR DE SINGAPUR | 1,3042 | 5.951,92 |
| BOLIVIANO | 6,8530 | 1.132,72 |
| SOL PERUANO | 3,7690 | 2.059,56 |
| DÓLAR NEOZELANDÉS | 0,6154 | 4.777,04 |
| PESO MEXICANO | 19,5775 | 396,50 |
| PESO COLOMBIANO | 4.222,3500 | 1,84 |
| DÓLAR TAIWANÉS | 32,1270 | 241,62 |
| DIRHAM DE LOS EMIRATOS ÁRABES UNIDOS | 3,6543 | 2.124,21 |

(*) USD x GBP, DEG, EUR, XAU, AUD.

(**) Moneda Extranjera (ME) | Dólar Americano (USD) | Guaraní (₲)